

# RELACION

## VERDADERA DEL FELICE PARTO y Baptismo de la Infanta nuestra Señora, Mascara, li- breas, banquetes, y grandezas destos dias.

*Al Excelentissimo Señor Conde de Olivares.*

**S**i las narraciones fueran solo memoria de los sucesos, ni tuvieran gusto ni utilidad, enseñaron Lacio y Tacito, el modo de escribirlos; pues santos asonismos ha hallado la prudencia en sus Historias. La costumbre lo califica así con mayor fuerza que las leyes, en sentir de Tertuliano, y Gelio nos advierte, que si el Historiador no añade cosas fantásticas, sus escritos seran como de una fábula. Y Quirtiliano, quien san Gerónimo llamó Principe de la eloquencia, quiere que el historiador pase los límites del Orador y Poeta, y de Polibio, quien en Salustio, y otros, las oraciones recitas, que de las obliquas, buenan en enseñar, a en enseñadas.

Caído ha en algunos demasiadamente mal contentos (si bien no demasiadamente sabios, que no ay demasía en saber, y como si no confisiera mas en la aprobacion que en reprobacion) que en algunos pedanzas de historia, de que el mundo está lleno por relaciones malas, ay formado conceptos, muy afectos, que aunque confieso ser mas del Orador, lo disculpa. Tare alon, Guichardimo, Paulus, el impio Juan de Mariana, y la mayor disculpa dan los libros santos de Herodotus, y de las Reinas, memorial de sus servicios, si ya no los numeras, y que he dado parte al estilo desuso, como si la historia fuera una librada mas en la precision del Lacismo de Apiano Alexandrino, que en las adverbios palaticas, urbanas, de doctrina Cruz y Mor al, necesarias a la vida comun, si seran su otra Historia, siendo alma de la narracion. Fines y otros advertirá. Excelencia en estos dos puntos, que suplico puse por los ojos, pues lo que ellos ven, califica su ingenio, y seran correccion de mi borrón, y mayor crédito de la opinion. &c.

Su criado

Andres de Mendoza.

**Q**UIEN viene tá desinado de afectos, que ni por reciente odio, amilanado temor, o voluntad ciega (pollos de las acciones del Historiador) se riga, bien puede escribir la relacion del parto felice, y Baptismo de la Infanta nuestra Señora, llamada así, por el derecho que de suceder tiene, y a distincion de las señoras Infantas doña Maria, è Infanta de Flandes, è Infanta Margarita, y no se llama Princesa, por no dar límites a las esperanças del varon, y yo no llamo la señora Infanta como los muy criticos, pues lo mismo ay de ser la señora Rey, o la señora Príncipe.

Por estar ya en los vltimos dias del preñado, salia la Reyna nuestra señora en silla, y cò ella iba la Corte a pie, el Rey y sus hermanos en su coche: en los sayos, Duçnas, Damas, y Meninas, a las novenas de N. Señora de la Almudena, y otras imagenes de deuocion, que se merecía el successo felice que se verá. Y buenas veinte y tres, cumplio los meses: fue dia alegre, y displicose el contento con aver venido la dispensacion del serenissimo Principe de Gales, y la señora Infanta, a quien fueron a besar la mano las Embaxatrices del Rey de la gran Bretaña, con grande acompañamiento. Y Sabado dia de santa Catalina ( siendo el dia antes estubo en el Monasterio de Constantinopla) a las nueve e la mañana le dieron los dolores del parto a la Reyna. Descubriose el santissimo Sacramento en todo lugar: la oracion vniuersal furon el efecto felice, pues dentro de hora y quatro pario una hija. Fue la alegría grande, cessarón los Concejos del despacho, el ruido de las campanas general. Al Te Deum laudamus, y al da de la Capilla salió su Magestad en publico, con galas de Rey, y en ocasion tan gustosa. Celebró el Patriarcha, y aunque estauan allí los grandes señores y toda la Corte, por privilegio

legio particular, concedido (y con razon) al estado Ecclesiastico (que en Montrechia de Rey es Canonico, en todo tiene primero lugar) le besó la mano, y dio la norabuena la Capilla estando en la Cortina, y asistiendo sin Altezas al conxel, emperçando el señor Cardenal Zapata, el Nuncio, Arçobispo de Santiago, don Melchor de Moscoso y Sandoval, Samil de Cortina, Conßeñores, Predicadores, Capellanes de honor, de Altar, y Sacristanes, hasta el menor Acólito.

Buelto a la Camara, se la besaron los Grandes Señores y Caballeros, y luego el Còñejo Real con grande acompañamiento, y como norte que guia a los demas, le figueron, accidió unió el Reyno, y los Embaxadores de los Príncipes y Republicas. Recibíolos su Magestad, con muestras de alegría, y teniendola todos grande, como lo pedía ocasion de tanto regocijo, y el dicho parto de la Reyna tan deseado de todos. Mandose variar a los oficios, y poner luminarias generales por tres dias, en los quales hmo grãdes fuegos artificiales, a que ayudo esta Imperial villa en el grito, con el cuidado el Corregidor, que no escusa alguno del gusto del Rey. Acudierò las señoras de la Corte, todas a dar la norabuena a sus Magestades: hizieronse grandes luminarias y ofrendas a pobres imagenes de deuocion, y en atochiendole fue tan grande la cantidad de fuego y luzes, que afrentaron, y con razon, los rayos del mayor Planeta, y no dieron lugar a Lucina (aunque precede a los portos) q mostrasse la luz el modo de los instrumentos, el de campanas y silburo de la gente, hazian agradable, si distoñateo, fusión y luego de enmedio della se fabieron cinquenta trompetas, atabales, çirimias, de labi-breda de la Villa, blanca y encarnada, y quatro azemilas con repõñeros de terciopelo carmesí bordados de sus armas, todo el campo de conelas, y florones de oro, bafios, y fogos de seda, peñacheras, y garroses de plata, penachos grande de ancas y frente. Yuan cargados de hacias blancas para los de mascara. Tras dellos don Fernando Berdugo, el Marques de Remo, don Teodoro Lanjaneg, el Varon de Aegi, Capitanes y Tenientes de las guardas, que abian la carrera: y despues emperçando los señores Condes de Olmaros, y don Pedro de Toledo, se figueron otros ciento y veinte, sin referuarse edad ni ocupacion, que como era el gusto natural, no escusable el gusto, en que hmo de la mas rica y extraordinaria gala que el sentido del ves (en mi infactible) en tantos ha visto, con que en la venida del serenisimo Príncipe de Gales, se mostrò bien lo que se ohen y pueden hazer quando quierò los Señores y Caballeros que asistien esta gran Corte. Salíò cada vno como quiso, que la breuedad del tiempo no diò lugar a ligarlos en la igualdad, aunque algunos parecio que les seria sobrado. Lleuauí todos hacias blancas, y los lacayos tantas de repaño y encendidas, que se echò de ver en el desperdicio el gusto con que se hazia. Su Magestad y Altezas, acompañados de las señoras de la Corte, y de la illustre familia de su casa, gozaron en ella la fiesta. De alli la Mascara fue al Real Monasterio de las Descalças, a alegrar aquellas paredes por tanta razones Reales, quando su Reli-giosas asistian a festejar el mayor Rey. Dieron visita a la casa del illustisimo Presidente de Castilla, que es justo alentar los polos de la felicidad de la Republica, q ayudan sus Reyes al peso del gouerno. De alli fueron a la plaza, y por las calles Mayor y de Arocha: boluieron a Palacio a despedir al Conde. Despues en quadrillas, siguiò cada vno lo afecto o su obligacion.

Domingo veinte y seis, fue general la gala y la riqueza: su Magestad salíò en publico a la Capilla, bizarrò de plumas y joyas, como dexan persuadir su grandeza y la ocasion: y entre otras vna cadena de quadros de cada veinte diamantes de forma estraña, de grãde su natural valor y entre los demas, el Marques de Belmonte fueò vna cadena tan grande, que parecia y pudo ra ser gamera de vn nacio. A la tarde, fue a cavallo acompañado de diez y seis Grandes, y mas de trezientos Titulos y Caballeros, a dar las gracias a N. Señora de Arocha: con asistencia de la Capilla celebrò el Patriarcha. A la buelta, encontró al santissimo Sacramento, y comendò el Poeta Prospero, que la Magestad y amor no pueden consentir, el que su Magestad nome y dene tener a este misterio admirable, le hizo que deponiendo la saya, se apeale, y de rodillas en el jodo (pues los Reyes son polno en su presençia) le adorò y acompañò mas de dos calles, lleuandose tras si este gran lugar, que no cabia por ellas (tanta fuerç a tiene el exemplo de los mayores) mandò darle dozientos escudos al pobre a quien se llebaba el Sacramento, q del Sol, donde quiera que alcangas sus rayos, son luzidos sus efectos. Despues, como auia por f lo por las carcelas (y no era mesefes para la blandura de su natural) diò decreto, por el qual

en dos piezas bajas, merienda y colacion de dozientos platos en platos Reales, y ésta abíl  
 dadora de preciosos vinos y aguas, y tan fin ruydo ni conclusion, que solo el cuidado de D. Pe-  
 dro de Narca Ordoñez su mayordomo, que mostró el que tuvo en todo, lo padiera hermanar,  
 y mas dándose al mismo tiempo a todos los que en Italia llaman Gentilhomres, y en Es-  
 paña Hidalgos, botillerias abiertas de empanadas, dulces, frutas, y vinos, y en la despensa to-  
 do el día pan, queso, fruta, y vino, universalmente a quien la quiso recibir, y recibíola toda la  
 parte de inferior fortuna.

El Marqués traxo entre otras joyas una rosa de ciento y cinquenta diamantes, armas, y da-  
 da como del señor Principe de Vvalta, el qual dio a su Magestad (que es la Mōtero mayor)  
 una corona de oro de una tercia de largo sobrepuesta de diamantes, valtes, y otras piedras,  
 pendiente de un cordón de oro del gracioso de tres dedos de a ocho lazos ligados, interpola-  
 dos unos quadros verdes, y un cachillo de moete, guño, cōtera y boquilla de esmeralda, y pie-  
 dras sobre puestas pendiente de habilid cuerode anbar, bolsas de munció y poluora, borda  
 dos riquissimamente, bolsas Turcas, pomos de olos, y guñes muy para el Rey, valor de cinco  
 mil escudos, tan primo en el arte, que vencía la materia, estimo lo su Magestad, y agradeció la  
 voluntad del dador. La libra de sus criados diez pajes, ocho lacayos, seys cocheros y diez  
 que de filla de terciopelo liso negro picado, forros, plumas y cabos noguerados, y dieron más  
 de sesenta señores libras tales, que si firuen al gusto como a la ostentacion, fuera bien una va-  
 ra mas baxo suer hecho otro palladizo en que podíesse el pueblo gozar dellas. La del Mar-  
 ques de Toraf era en todo como la vista. Podañe las que le me acordarén. Los señores,  
 Duque del Infantado, Conde de Benavente, Condestable, D. Duarte de Portugal, Duque de  
 Sefia, Cardinal Zapata, vestidos de terciopelo de Napoles, y ferretuclos de pano refinado de  
 Segovia. El señor Almirante, terciopelo liso negro, jubones de seda cabos y penachos naran-  
 jados. El señor Conde de Monterrey de terciopelo liso preñado, ferretuclos de gorcion, for-  
 mas y plones bordados de lentejuelas de oro, cadenas, estrillos y botones de oro de marti-  
 lla. El señor Duque de Cea, noguerado, largueado todo de plata, forros, cabos y penachos  
 blancos. El señor Duque de Yvar, de pardo obscuro, guarnicion vidrios azules, cabos y plu-  
 mas de la color. Conde de Villafrañca, terciopelo liso negro picado, forros, cabos y plumas  
 guidadas, jubones de tela, guarnicion y botones de plata. Embaxador de Mantua, noguera-  
 do claro, guarnicion y cabos rosa toca y negro. Embaxador de Luca, pardo obscuro, guarnicio  
 do claro carmesi. D. Christoval de Porras, color moño de pena guarnicion de oro, cabos plara-  
 neados. Marques del Carpio, de terciopelo fondo enrizo, plumas y cabos verde cardenillo.  
 Conde de Salvatierra, color cenizoso. Y D. Pompeo de Tafus, leonado, este guarnicion de  
 plata a ondas plumas y cabos blancos, y a piel plateados claros. El señor Embaxador de Ve-  
 necia, de pardo Victoriano, guarnicion y cabos de tela naranjados. El señor Embaxador de  
 Francia, terciopelo liso negro, forros, cabos y plumas encarnadas. El señor Embaxador del  
 Cesar, verde obscuro, guarnicion verde, clara y negra. El señor Conde de Olnar, veynti qua-  
 tro pajes, y doce lacayos, terciopelo liso negro, cabos y plumas cenizosas, botones, cadenas,  
 y cachillos de oro, y sus criados se pasaron tan ricos vestidos, y tanta riqueza, que mostraron  
 bien el gusto de su dueño.

La de Monseñor Nuncio fue doze pajes de habito largo, sotanas de terciopelo liso, calcoñ  
 nes y jubones de tirca, mantos de limite golpeado, otros doze señores vestidos de terciopelo  
 picado, ferretuclos del paño referido, forros, cabos, y plumas blancas, ocho estafieros,  
 ocheros, y moços de filla, como estos pajes vitimas, y capas, y gorras de terciopelo, pena-  
 chos blancos, y a los Genes hombres muy lustrados vestidos, que es la llustrissima tan ad-  
 vertido como maneroto. Vistiose para el Baptismo de capa blanca, bordado todo el campo  
 de oro, mitra mas justa que rica, y un petoral de ayn escudos. Vistieronse con el de Pontifical  
 el Arzobispo de Santiago, Patriarca, Obispos de Zamora, y Segovia, y treinta concelebran-  
 tes de capas de brocado blanco, y estando su Magestad en la tribuna, salieron a la puerta a ver  
 que pedía la Infanta por sus padrinos, y respondiendo que la Fe de la Iglesia, se dio lugar que  
 mostrasse en ella (ó verdad de la Iglesia Catolica Romana, que a un fin el vfo de la razon, los q  
 ni vienen se la pides de lo que quieren de ti) e llana la Capella Real, sino emulando, imitando  
 la del cielo en Hymnos pacíficos al Dios veugador antiguo de sus ofensas, executandolo las

mejores voces y más diestros cantantes del mundo. El Consejo, por excelencia, Real tan lleno de calidad, letras y virtud, tenía primero lugar a la mano izquierda, y los demás le seguían. Las Damas a la derecha en lugares con los galanes. Los Grandes junto al Altar. Hizo en este las ceremonias del derecho estatuydas, y con el nombre de Margarita, Maria, Catalina, por sus dos abuelas, y la santa de su nacimiento se le dio la gracia primera, y reengendró en la Cruz de Christo, y como a hija della el Nuncio la puso vn gran pedazo en vn leño de diamantes (que aun glorioso a la diestra de la Magestad excelsa gusta de uerse ligado a la Cruz, por que el tado en ella lleuó a sí el mundo) valor de tres mil escudos, y a la azafata, y ama, a cada vna joya de setecientos escudos, diósele de ofrenda quatro suertes, y quatro aguamaniles de oro, q costaron 209. escudos. Los señores Infantes, el Conde de Oliuarez, y los Grandes hizieron al ama dadas de su grandera, y el gusto de la ocasión. Bobio el acompañamiento como ama ydo, y ya desuados, el Nuncio tomó su lugar, y los Perlados el suyo. El Consejo Real acompañó al señor Presidente, los demás fueron por el passadizo a palacio, quando ya el lugar desferro a Febo, y no le dio a que Diana mostrasse su luz con la abundancia dellas en tantas luminarias, y ser la Concepcion. Y en la celebridad del jubileo tenía las Iglesias abiertas a la veneracion del santissimo Sacramento, con tanto numero de luzes, ruydo de instrumentos, campanas y musica, que por ser la relacion tan simple la dexo en tan agradable armonia.

## CON LICENCIA

En Madrid. Por Diego Flamenco  
Año de 1623.